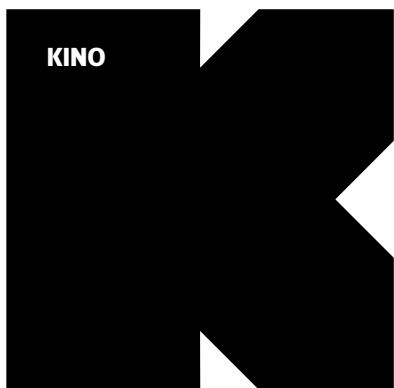


KINO | 03.12. - 09.12.



Ein Flügel der auch mal atmen muss: „Pianomania“ - Dokumentarfilm über das Innenleben großer Konzertklaviere und deren die drauf spielen. Neu im Utopia.

## cinédit

### LUXEMBOURG

#### Teza

Ethiopie/D/F 2008 de Haile Gerima. Avec Aaron Arefe, Abiye Tedla et Takelech Beyene. 140'. V.o., s.t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Utopia, me. + je. 19h.

Au début des années 70, Anberber quitte son village de Minzero, en Ethiopie, pour suivre des études de médecine en Allemagne de l'Est. Il n'est plus du tout le même lorsqu'il revient dans son pays en 1990, alors confronté aux ultimes soubresauts de la sanglante dictature du colonel Mengistu.

## extra

### LUXEMBOURG

#### Les Misérables

GB 2010, musical. Adaptation de Trevor Nunn et John Caird. Réalisateur Laurence Connor et James Powell. Avec Alfie Boe, Nick Jonas et Norm Lewis. 170'. En anglais, sans s.-t.

Utopia, lu. 19h.

Pour fêter le 25e anniversaire de « Les Misérables » de Boubil et Schönberg, Cameron Mackintosh présente au Barbican Theater à Londres, une nouvelle production

aux décors de scène ressemblants à des peintures de Victor Hugo.

#### De plein fouet : Le climat vu du sud

B 2008, documentaire de Geert De Belder et de la Wereldmediatheek. 140'. V.o., s.-t, fr. + nl. A partir de 12 ans.

Dans le cadre de la campagne de sensibilisation « Déforestation au Burkina : répercussion locales d'un désordre mondial ». En présence de Zeba Yacouba de l'ONG DAKUPA, partenaire burkinabé de Frères des Hommes.

Utopia, lu. 19h.

Les changements climatiques font déjà des millions de victimes. Pas chez nous, mais au Sud. Pour réaliser le documentaire les producteurs sont partis mesurer, les dégâts au Burkina Faso, au Togo, en Equateur et au Bangladesh. Des dizaines de victimes et des experts témoignent de la pauvreté galopante.

#### Gold Dust

GR 2009 de Margarita Manda. Avec Mania Papadimitriou, Agyris Xafis et Anna Mascha. 85'. V.o., s.-t. angl. A partir de 6 ans.

Ciné-Club Hellénique.

Utopia, ma. 19h30, me. 21h30.

Athènes de nos jours : Deux soeurs et un frère se trouvent confrontés à la décision de soit vendre, soit garder leur maison familiale.

XXXX = excellent

XXX = bon

XX = moyen

X = mauvais

#### Commentaires:

lc = Luc Caregari

cat = Karin Enser

tf = Thorsten Fuchshuber

lg = Lea Graf

rk = Raymond Klein

an = Anina Valle Thiele

rw = Renée Wagener

dv = David Wagner

cw = Christiane Walerich

dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

KINO | 03.12. - 09.12.

**Jane's Journey**

USA/D 2010, Dokumentarfilm von Lorenz Knauer. 105'.

O.-Ton engl. + fr., dt. Ut. Ab 6.

Im Rahmen von „Cycle Biodiversité“.

Utopia, Di. 19h.

Dokumentation über die berühmte Primatologin und UN-Friedensbotschafterin Jane Goodall. Der Regisseur begleitete die 76-Jährige für sein filmisches Porträt über einen Zeitraum von zwei Jahren.

**Sneak Preview**

Utopolis, Do. 22h.

**DUDELANGE****Le mystère de la disparition des abeilles**

F/CN 2010, documentaire de Mark Daniels. 90'. V. fr. A partir de 6 ans.

Starlight, ma. 20h30.

Les abeilles sont frappées par un mal encore inconnu. Le phénomène, observé aux USA, se répand en Europe. Les spéculations vont bon train : seraient-ce nos cultures OGM ou encore nos téléphones portables ?

**Hommage à Evy Friedrich**

Konferenz mam Paul Lesch (op lëtz.) mat Filmextraiten. 90'. Vu 6 Joer un.

Starlight, Do. 20h.

Den Evy Friedrich (1910-1989) war e lëtzebuergeresche Journalist, Filmemécher, Editeur a Chronist. 1947 huet hien e Kuerzfilm gedréint: « Les danseurs d'Echternach », eng Doku-Fiktioun iwwert d'lechternacher Sprangpréssessioun.

**ECHTERNACH****Eastern Plays**

Bulgarie 2009 de Kamen Kalev. Avec Christo Christov, Ovanes Torosian et Saadet Isil Aksoy. 83'. V.o., s.-t. fr. A partir de 12 ans.

Dans le cadre du Lux-Prize-Filmfestival.

Sura, di. 17h45\*, ma. 20h (\*en présence du député du Parlement européen Claude Turmes).

Itso a pris ses distances avec ses parents jusqu'au jour où il secourt une famille turque, agressée par un groupe de néo-nazis. Parmi eux, se trouve son jeune frère Georgi, qui participe depuis peu à des ratonnades. En se rapprochant de Georgi et de la jolie

Turque qu'il a sauvée, le tourmenté Itso entreprend un cheminement intérieur qui pourrait l'entraîner vers la voie du salut.

**ESCH****Die Walküre**

Oper von Richard Wagner. Regisseur: Guy Cassiers. Dirigent: Daniel Barenboim. Mit Simon O'Neil, John Tomlinson und Vitalij Kowaljow. 321' (in 3 Akten).

Live aus dem Teatro alla Scala, Mailand.

CinéBelval, Di. 17h.

Zweiter Teil aus der Tetralogie „Der Ring der Nibelungen“ aus dem Jahre 1870.

**Sneak'in**

CinéBelval, ma. 19h30.

**vorpremiere****LUXEMBOURG****Tangled**

USA 2010, Animationsfilm von Nathan Greno und Bryon Howard. 100'. Für alle.

Utopolis, Do. 16h30 (dt. Fass.).

Der Dieb Flynn Rider klettert auf der Flucht in einen verwaisten Turm im Wald. Groß ist seine Überraschung, als er dort ein Mädchen mit sehr langem, blonden Haar vorfindet. Rapunzel, so ihr Name, fesselt ihn mit ihren Haaren an einen Stuhl. Für das Duo beginnt ein haarsträubend komisches, verwuscheltes Abenteuer.

**ESCH****Narnia : The Voyage of the Dawn Treader**

GB 2010 von Michael Apted. Mit Ben Barnes, Skandar Keynes und Georgie Henley. 100'. O.-Ton fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, in 3D: Fr. 19h30.

Lucy und Edmund Pevensie kehren mit ihrem Cousin Eustace nach Narnia zurück, wo sie Prince Caspian für eine Reise über die See mit dem königlichen Schiff „The Dawn Treader treffen“. Auf ihrer Reise treffen sie Drachen, Zwerge, Meerwesen und eine Gruppe verlorener Krieger bis sie schließlich den Rand der Welt erreichen.

**neue filme****LUXEMBOURG****Kaboom**

USA/F 2010 von Gregg Araki. Mit Haley Bennett, Thomas Dekker und James Duval. 86'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopia, Fr. - So. 17h + 21h30, Mo. 16h + 22h, Di. 16h + 18h30, Mi. 16h + 21h, Do. 16h + 21h30.

Smith führt ein ruhiges Leben auf dem Campus, hängt mit seiner besten Freundin Stella rum, schläft mit der schönen London und begehrt seinen Mitbewohner Thor. Bis er eines Nachts unter der Wirkung eines space cookie glaubt, Zeuge eines brutalen Mordes geworden zu sein.

**Life As We Know It**

USA 2010 von Greg Berlanti. Mit Katherine Heigl, Josh Duhamel und Brynn Clagett. 114'. O.-Ton, fr. + nl. Ab 6.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15.

Holly und Eric haben eine gemeinsame Patentochter, Sophie. Doch die beiden können sich nicht leiden. Als sie plötzlich die Verantwortung für Sophie übernehmen müssen, sehen sie sich gezwungen, ihre Differenzen zu überwinden.

**Machete**

USA 2010 von Ethan Maniquis und Robert Rodriguez. Mit Danny Trejo, Robert de Niro und Jessica Alba. 106'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15.

Machete übernimmt den Auftrag des Politikberaters Benz, den korrupten Senator McLaughlin umzubringen. Doch er wird hereingelegt und befindet sich nun auf der Flucht. Agentin Sartana und Drogenboss Torrez sind ihm auf den Fersen.

**Megamind**

USA 2010, Animationsfilm von Tom McGrath. 96'. Für alle.

Utopolis, in 3D: Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - So. 14h30, 16h30, 19h + 22h, Mo. - Do. 14h15, 16h30, 19h + 22h, Sa. auch 0h15 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.). in 3D: Fr. - Do. 14h, 17h + 19h30 (dt. Fass.), en 3 D : ve. - je. 14h + 16h30 (v. fr.).

Megamind ist der durchtriebenste und brillianteste Bösewicht aber auch der erfolgloseste. Im Laufe der Jahre hat Megamind immer wieder versucht, auf jede nur erdenkliche Weise die Stadt Metro City zu erobern. Doch jeder Versuch erwies sich als Fehlschlag.

**Pianomania**

D/A 2009, Dokumentarfilm von Robert Cibis und Lilian Franck. 93'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 6.

Utopia, Fr. 16h30 + 22h, Sa. - Mi. 16h30, Do. 16h30 + 21h30.

Stefan Knüpfer ist Cheftechniker und Meisterstimmer von Steinway & Sons und arbeitet jeden Tag mit den besten Pianisten der Welt. Er versucht zu helfen, wenn „der Ton nicht atmet“ oder „das Instrument mehr Magie braucht“. Er ist der Vermittler zwischen Wort und Ton, zwischen Vision und Wirklichkeit.

**Pieds nus sur les limaces**

F 2010 de Fabienne Berthaud. Avec Diane Kruger, Ludivine Sagnier et Denis Menochet. 108'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. - di. 16h30 + 19h, lu. - je. 16h + 18h30.

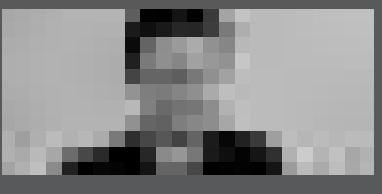
A la mort de leur mère, Clara doit bouleverser ses priorités pour s'occuper de Lily, sa soeur cadette, drôle, exubérante et insaisissable. Les deux sœurs vont alors se révéler l'une à l'autre. Clara sous l'influence de Lily va remettre sa vie en question et goûter a une certaine liberté.

**FILMTIPP****RED**

Un casting sans fausse note, un humour équilibré et quelques rebondissements bien dosés. Les aventures rocambolesques de quatre super-agents à la retraite tout droit sortis d'un roman graphique, vous font passer un bon moment d'« entertainment », dont le cinéma pop américain a le secret.

A l'Utopolis

David Wagner



## KINO | 03.12. - 09.12.

## DUDELANGE

**Megamind**

USA 2010, Animationsfilm von Tom McGrath. 96'. Für alle.

Starlight, Fr. 19h + 21h30, Sa. 14h, 16h30, 19h + 21h30, So. 14h, 16h30 + 19h, Mo. + Mi. 18h + 20h30, Di. + Do. 15h30 + 18h.

Siehe unter Luxembourg.

## ESCH

**Life As We Know It**

USA 2010 von Greg Berlanti. Mit Katherine Heigl, Josh Duhamel und Brynn Clagett. 114'. O.-Ton, fr. + nl. Ab 6.

CinéBelval, Fr. 15h50, 19h40 + 21h50, Sa. + So. 19h40 + 21h50, Mo. + Mi. 16h20, 19h50 + 21h50, Di. + Do. 19h50 + 21h50.

Siehe unter Luxembourg.

**Machete**

USA 2010 von Ethan Maniquis und Robert Rodriguez. Mit Danny Trejo, Robert de Niro und Jessica Alba. 106'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

CinéBelval, Fr. 14h, 15h40, 17h50, 20h + 22h10, Sa. + So. 15h40, 17h50, 20h + 22h10, Mo. 14h30, 16h10, 18h10, 20h10 + 22h10, Di. - Do. 16h10, 18h10, 20h10 + 22h10.

Siehe unter Luxembourg.

**Megamind**

USA 2010, Animationsfilm von Tom McGrath. 96'. Für alle.

Ariston, Fr. + Mo. 18h30, Sa., So., Di. + Do. 16h30 + 18h30.  
CinéBelval, in 3D: Fr. 14h, 18h, 20h + 24h, Sa. 18h, 20h + 24h, So. 18h + 20h, Mo. + Mi. 14h30, 18h20 + 20h10, Di. + Do. 18h20 + 20h10 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.),  
in 3D: Fr. - So. 14h, 16h, 18h + 20h, Mo. - Do. 14h30, 16h20, 18h10 + 20h, So. auch 10h30 (dt. Fass.),  
en 3D: ve. - di. 14h30, 16h30 + 18h30, lu. - je. 15h, 16h50 + 18h40, di. aussi 10h50 (v. fr.).

Siehe unter Luxembourg.

## RUMELANGE

**Megamind**

USA 2010, Animationsfilm von Tom McGrath. 96'. Für alle.

Kursaal, Fr. + Mo. 18h30, Sa., So. + Di. 14h30, 16h30 + 18h30.

Siehe unter Luxembourg.



Sollte sich unbedingt mal mit Sarah Palin zum Tee treffen: Danny Trejo ist „Machete“, der Alptraum aller korrupten und bössartigen Politiker. Neu im Utopolis und im CinéBelval.

## verlängerungen

## LUXEMBOURG

**Arthur 3 :****La guerre des deux mondes**

F 2010, film d'animation de Luc Besson. 100'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. - di. 14h30, lu. - je. 14h. (8e sem.).

Maltazard a réussi à se hisser parmi les hommes. Il veut former une armée de séides géants pour imposer son règne à l'univers. Seul Arthur, bloqué à l'état de Minimoy, semble en mesure de le contrer, à condition qu'il parvienne à regagner sa chambre et à reprendre sa taille habituelle.

**Creation**

GB 2009 von Jon Amiel. Mit Paul Bettany, Ian Kelly und Jennifer Connelly. 108'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Fr. 19h30, Mi. 18h30. (2. Woche).

Fünfzehn Jahre sind es her, daß Charles Darwin von seiner Galapagos-Expedition zurück ist, das Manuskript über die dort gesammelten Erkenntnisse allerdings harrt weiterhin seiner Fertigstellung. Zu tief sitzt die Furcht vor den sozialen Auswirkungen seiner Arbeit - Auswirkungen, die in seiner zersplitternden Ehe zur puritanischen Emma bereits greifbar werden.

**Cyrus**

USA 2010 von Jay und Mark Duplass. Mit John C. Reilly, Jonah Hill und Marisa Tomei. 92'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Sa. 19h30, Mi. 21h. (2. Woche).

John lernt die attraktive Molly kennen und die Chemie zwischen den beiden stimmt sofort, sie werden ein Paar. Doch Molly nimmt John nie mit zu sich nach Hause, und so wird er misstrauisch und geht dem Ganzen auf die Spur. Er muss feststellen, dass es noch einen anderen Mann in Mollys Leben gibt, nämlich ihren Sohn Cyrus.

**Das Sandmännchen - Abenteuer im Traumland**

D/F 2010, Animationsfilm für Kinder von Jesper Moller und Sinem Sakaoglu. 83'. O.-Ton dt.

Utopia, Fr. - Do. 14h. (9. Woche).

Im Traumland Somnia wurde dem Sandmann der Traumsand gestohlen. Dahinter steckt der Fiesling Habumar, der allen Menschen Alpträume bringen will. Der Sandmann schickt das Schafschaf Nepomuk zur Erde, um Hilfe zu holen. Von dort bringt das Schaf den sechsjährigen Miko nach Somnia.

**Dernier étage, gauche, gauche**

F/L 2010 d'Angelo Cianci. Avec Hippolyte Girardot, Mohamed Fellag et Aymen Saïdi. 95'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. 22h. (3e sem.).

Le jour d'anniversaire du 11 septembre, François, huissier de son état, est pris en otage par un père démuné et son agité de fils. Les trois sont bloqués pendant 24 heures au septième étage d'une tour HLM bientôt cernée par les agents du GIGN qui les prennent pour des terroristes.

**Despicable Me**

USA 2010, Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 95'. Für alle.

Utopolis, in 3D: Fr. - Do. 14h (dt. Fass.),  
en 3D: ve. - di. 14h15, lu. - me. 14h30, je. 14h (v. fr.). (10. Woche).

Nichts liegt Gru mehr am Herzen, als Unfrieden zu stiften und der Menschheit den Tag zu vermiesen. Umgeben von einer Armee von „Minions“, kartoffelförmigen Zwergwesen, schmiedet der Hausherr geniale Schurkenstreiche, deren Krönung die Entführung des Mondes werden soll.

**Due Date**

USA 2010 von Todd Philipps. Mit Robert Downey Jr., Zach Galifianakis und Juliette Lewis. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Fr. - So., Di. + Mi. 19h30 + 22h, Mo. 22h, Do. 19h30. (5. Woche).

Peter wird in fünf Tagen Vater und will seinen Flug in Atlanta nicht verpassen, denn er will für die Geburt rechtzeitig zu Hause zu sein. Doch das geht gründlich schief, als er den Nachwuchsschauspieler Ethan Tremblay kennenlernt. Die beiden geraten in heillose Verwicklungen und müssen sich per Anhalter durchschlagen.

✘ La cavale des deux compères chaotiques à travers une Amérique déglinguée peut toujours ensoleiller un après-midi. (1c)

**Eat Pray Love**

USA 2010 von Ryan Murphy. Mit Julia Roberts, Richard Jankins und Javier Bardem. 140'. Ab 6.

Utopia, Fr. - So. 21h15, Di. + Do. 21h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.). (11. Woche).

Elizabeth hat eine schmerzvolle Scheidung hinter sich. Sie steht vor dem Nichts und beschließt, alles was sie bisher hatte, in New York

## FILMKRITIK

KINO | 03.12. - 09.12.



Retrouver son amour de jeunesse pour retenter les chances délaissées : un phantasme devenu réalité.

SAM GABARSKI

## La fuite de mon père

Luc Caregari

Dans « Quartier Lointain », Sam Gabarski adapte avec finesse le manga de Jiro Taniguchi sur un homme qui replonge dans sa propre enfance.

« On ne monte jamais deux fois dans le même fleuve ». Et pourtant... La maxime d'Héraclite semble avoir inspiré Jiro Taniguchi lorsqu'il inventait l'histoire de Thomas, qui lui, a la chance unique de refaire son enfance à partir d'un point crucial qui - comme il le croit - a déterminé tout son destin.

Thomas est - à l'instar de Taniguchi - dessinateur de bandes dessinées. S'il n'est pas le topseller de la branche, il possède une base de supporters inconditionnels acquis à son talent, ce qui lui permet de bien en vivre - et de nourrir sa femme et ses deux filles. Pourtant, comme tout homme qui dépasse la quarantaine, il lui arrive de faire le bilan de sa vie et de constater avec amertume que son existence a été avant tout une fuite en avant. Une fuite qui a commencé avec la mort de sa mère qui n'a jamais surmonté son chagrin, du fait que le père les a quittés sans mot dire. Lors d'un voyage à une foire de bande dessinées, sur le chemin du retour, Thomas va se retrouver dans une drôle de situa-

tion : il a pris le mauvais train et se retrouve dans le village de son enfance en Savoie. Un lieu où il n'avait plus jamais mis les pieds depuis l'enterrement de sa mère. Il profite de cette plongée nostalgique imprévue pour rendre visite à la tombe maternelle. Et c'est là que se produit le miracle : en observant un papillon qui voltige entre les arbres, il est pris par un vertige et tombe dans les pommes. A son réveil, la tombe a disparu et il a retrouvé sa vie et son corps d'adolescent de 14 ans qu'il était lors de la fuite de son paternel.

Au début, Thomas croit être dans un rêve et se comporte ainsi. Mais il doit vite réaliser - grâce aux réactions incrédules de son entourage - qu'il est réellement retransporté dans son moi de l'an 1967 et qu'il a peut-être la chance d'élucider le mystère du tournant de sa jeune vie.

Il reprend donc son existence de lycéen dans ce bled de Savoie, près d'un lac et entouré de montagnes avec tous ses avantages et désavantages. Si les compositions de latin ne sont plus tellement de son goût, il sait tout de même séduire la fille qu'il a toujours aimé en secret et dont il a fait l'héroïne de ses bandes-dessinées. Et surtout, il tente de s'approcher de

son père, de comprendre ce qui le poussera à abandonner sa famille et d'anticiper, voire même d'annuler ce geste qui le hante depuis presque toute sa vie. Mais les choses ne vont pas se passer comme le spectateur pourrait l'attendre.

« Quartier Lointain » est un film à plusieurs particularités : primo, c'est l'adaptation française d'un manga qui se déroule en France. En effet, les livres de Jiro Taniguchi sont beaucoup plus connus en Occident qu'en son pays d'origine, le Japon, où l'auteur - de par son style très européen - ne semble pas être perçu comme un grand prophète. Malgré cela, l'histoire en soi et les conclusions à en tirer ne sont pas typiquement occidentales - un petit peu d'Orient est resté dans le fond narratif du film, ce qui fait de lui un gentil ovni du cinéma français. Car, « Quartier Lointain » est tout sauf un « feel-good-movie » franchouillard comme on a pu en voir des tonnes ces dernières années. Au contraire, il pourrait se jouer dans n'importe quel autre pays, car c'est l'histoire et surtout la narration calme mais continue, très proche du format original de la bande dessinée, qui font le charme du film de Gabarski. A voir absolument.

A l'Utopia.

zurückzulassen und ein neues Leben zu beginnen. Sie verbringt vier Monate in Rom. Es folgen vier weitere Monate in einem indischen Ashram. Auf Bali schließlich erfährt sie die glückliche Balance zwischen innerem und äußerem Glück.

### Fair Game

USA 2010 von Doug Liman. Mit Naomi Watts, Sean Penn und Sam Shepard. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Fr. - Do. 21h30.  
(5. Woche).

Film über den aufsehenerregenden Fall der CIA-Agentin Valerie Plame, deren Leben und Karriere durch die Enthüllung ihrer wahren Identität, nach einer gezielten Indiskretion aus Regierungskreisen, als Folge der politischen Ränkespiele um die angebliche Existenz irakischer Massenvernichtungswaffen, in Ruinen liegt.

❌❌❌ Dommage peut-être que le film s'attarde un peu trop sur la vie conjugale du couple, ce qui ne lui enlève pas pour autant l'intérêt qu'il mérite. (dv)

### Harry Potter and the Deathly Hallows (Part 1)

GB/USA von David Yates. Mit Daniel Radcliffe, Emma Watson und Rupert Grint. 146'. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 14h, 16h\*, 19h + 21h30 (\*außer Do.), Sa. auch 23h45 (O.-Ton. fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 14h, 16h, 19h + 21h30 (dt. Fass.), ve. - je. 14h, 16h + 19h (v. fr.). (3. Woche).

Der lang befürchtete Krieg ist ausgebrochen und Voldemorts Todesesser haben die Kontrolle im Zaubereiministerium und sogar in Hogwarts übernommen. Sie verhaften und terrorisieren. Harry Potter ist zum Gejagten geworden, denn die Todesesser müssen ihn zu Voldemort bringen und zwar lebendig.

### Konferenz der Tiere

D 2009, Animationsfilm von Reinhard Klooss und Holger Tappe. 93'. O.-Ton. Für alle.

Utopia, Fr. - Do. 14h. (9. Woche).

Die Tiere in der afrikanischen Savanne haben kein Wasser mehr. Ein Hotelier hat einen gewaltigen Staudamm bauen lassen und verschwendet alles Wasser für sein Luxushotel. Ausgerechnet hier halten die Politiker eine Konferenz zum Schutz der Umwelt ab. Die Tiere antworten mit ihrer eigenen Konferenz.

## KINO | 03.12. - 09.12.

**L'apprenti Père Noël**

F 2010, film d'animation de Luc Vinciguerra. 80'. V.o. Pour tous.

**Utopolis, ve. - di. 14h + 17h. (2e sem.).**

Le Père Noël doit prendre sa retraite et choisir un apprenti qui le remplacera. L' élu devra s'appeler Nicolas, être orphelin et avoir le coeur pur. De l'autre côté de la terre, un petit garçon répond parfaitement à ces critères, mais son manque de confiance en soi et son vertige en font un piètre candidat.

**L'homme qui voulait vivre sa vie**

F 2010 d'Eric Lartigau. Avec Romain Duris, Marina Foïs et Catherine Deneuve. 110'. V.o. fr. A partir de 12 ans

**Utopia, sa., di. + ma. 22h, lu. 21h. (5e sem.).**

Paul Exben a tout pour être heureux : une belle situation professionnelle, une femme et deux enfants magnifiques. Sauf que cette vie n'est pas celle dont il rêvait. Un coup de folie va faire basculer son existence, l'amenant à endosser une nouvelle identité qui va lui permettre de vivre sa vie.

**Le Voyage extraordinaire de Samy**

B 2009, film d'animation pour enfants de Ben Stassen. 85'.

**Utopia, ve. - je. 14h (v. fr.). (15e sem.).**

Samy, tortue, né sur une plage de Californie traverse les océans comme toutes les tortues de mer avant de retrouver la plage qui l'a vu naître. Ensemble avec son copain Ray, il brave plein de dangers. Il espère retrouver Shelly, l'amour de sa vie.

**Les petits mouchoirs**

F 2010 de Guillaume Canet. Avec François Cluzet, Marion Cotillard et Benoît Magimel. 145'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. - je. 19h\* (\*sauf ma. 21h30). (7e sem.).**

Malgré un événement bouleversant, une bande de copains part en vacances au bord de la mer comme chaque année. Leur amitié, leur culpabilité, leurs amours en seront ébranlés. Ils vont enfin devoir lever les « petits mouchoirs » qu'ils ont posés sur leurs secrets et leurs mensonges. **XXX** Le tout est emmené par une distribution où chaque acteur incarne avec sincérité son personnage.(dv)

**Mother and Child**

USA/E 2008 von Rodrigo Garcia. Mit Naomi Watts, Annette Bening und Kerry Washington. 125'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. - So. 19h, Mo. - Mi. 21h30. (3. Woche).**

Vor 35 Jahren hat Karen mit 14 Jahren ein Kind bekommen, das sie aufgeben musste und nie vergessen hat. Heute ist Elizabeth Anwältin und hat nie versucht ihre biologische Mutter zu finden, bis sie selbst schwanger wird.

**No et moi**

F 2010 de et avec Zabou Breitman. Avec Bernard Campan et Nina Rodriguez. 110'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. - di. 16h30, lu. - je. 16h. (3e sem.).**

Lou, treize ans, est deux classes en avance mais a un petit corps qui prend son temps. Sa mère prend des tranquillisants et elle n'a pas d'amis. Lou doit faire un exposé sur une jeune femme sans abri. A la Gare d'Austerlitz elle en rencontre une qui s'appelle No ou plutôt Nora. Elle a 18 ans.

**Potiche**

F 2010 de François Ozon. Avec Catherine Deneuve, Gérard Depardieu et Fabrice Lucchini. 103'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. - di. 14h30, 17h + 19h30, lu. - je. 14h, 16h30 + 19h. (4e sem).**

En 1977, Robert Pujol s'avère despote avec les ouvriers de son usine de parapluies et prend sa femme pour

une potiche. A la suite d'une grève et d'une séquestration de son mari, celle-ci se retrouve à la direction de l'usine et se révèle à la surprise générale une femme de tête et d'action.

**Quartier lointain**

B/L/D/F de Sam Garbarski. Avec Pascal Greggory, Jonathan Zaccari et Alexandra Maria Lara. 98'. V.o. fr. A partir de 6 ans.

**Utopia, di. 19h30, je. 18h30. (2e sem.).**

Thomas, la cinquantaine, père de famille, arrive par hasard dans la ville de son enfance. Pris d'un malaise, il se réveille quarante ans plus tôt, dans son corps d'adolescent. Projeté dans le passé, il va chercher à comprendre les raisons du mystérieux départ de son père.

Voir article page 14.

**En avant-programme :****Laaf**

L 2010, court métrage de Loïc Tanson et Thierry Besseling. Avec Philippe Noesen, Loïc Pavant et Marcus Tavares Andrade. 15'. V.o. lux. + fr.

**Red**

USA 2010 von Robert Schwentke. Mit Bruce Willis, John Malkovich, Helen Mirren und Morgan Freeman. 111'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 17h, 19h\* + 22h (\*sauf me.). (2. Woche).**

Frank, Joe, Marvin und Victoria sind CIA Top-Agenten in Rente. Doch ihr geheimes Wissen macht sie gefährlich für die Agency und nun sind sie deren Top-Angriffsziele und

Todeskandidaten. Des Rentnerdaseins ohnehin überdrüssig, müssen die Vier jetzt besser, schneller und härter sein als ihre jüngeren Kollegen. Voir Filmtipp page 11.

**Saw VII**

USA 2010 von Kevin Greutert. Mit Cary Elwes, Tobin Bell und Costas Mandylor. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis, in 3D: Fr. - Do. 22h, Sa. auch 0h15. (4. Woche).**

Nur wenige haben die Todesfallen des Puzzle-Mörders Jigsaw überlebt. Und auch noch lange nach seinem Tod läuft das mörderische Säge-Werk von ihm weiter. Das letzte Spiel beginnt: ein letzter Akt, ein Finale des Grauens, bis zum endgültigen Game over.

**Schockela, Knätschgummi a brong Puppelcher**

L 2010, Dokumentarfilm vum Andy Bausch. 95'. O.-Toun, fr. Et. Vu 6 Joer un.

**Utopolis, Fr. - Do. 17h + 19h\* (\*ausser Më.) (4. Woch).**

Déi sou laang erwaarte Befreier, d'Amerikaner koumen den 10. September 1944 mat Täsche voller Schockela, Knätschgummi an Zigaretten. D'Unzuel vun de wäissen a bronge Puppelcher vun onbekanntem Papp, déi an den nächste Méint zu Lëtzebuerg op d'Welt kommen, ass net bekannt.

**XXX** Il faut saluer l'effort d'Andy Bausch d'avoir revisité cette époque sans casser son importance, mais en lui enlevant une bonne partie de ce qui faisait de sa représentation une image d'Epinal. (lc)

**Takers**

USA 2010 von John Luessenhop. Mit Matt Dillon, Paul Walker und Idris Elba. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 22h. (2. Woche).**

Einer Bande von Kriminellen gelingen mehrere perfekte Banküberfälle. Sie hinterlässt keinerlei Spuren und verschwindet nach den Raubzügen komplett von der Bildfläche. Doch als sie einen letzten Job durchzieht, durchkreuzt ein hartgesottener Detective ihre Pläne.

Quand la mort frappe une famille au début de l'enfance, les destins en sont forcément bouleversés: « Pieds nus sur les limaces ». Nouveau à l'Utopia.



## KINO | 03.12. - 09.12.

**The American**

USA 2010 von Anton Corbijn. Mit George Clooney, Violante Placido und Thekla Reuten. 112'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Sa. - Mo., Mi. + Do. 22h. (6. Woche).**

Jack, ein Auftragskiller, hat sich in ein idyllisches Dorf in Italien zurückgezogen. Dort bereitet er einen letzten Mord vor, knüpft aber auch soziale Kontakte. Dies widerspricht seinem bisherigen Vorgehen und die Beziehungen die er eingeht, erschweren letztendlich sein mörderisches Vorhaben.

⊗ Ärgerlich sind die Inflation an Nahaufnahmen von George Clooney, das klapprige Szenario und die tumben Frauenrolle für Violante Placido. (rw)

**You Will Meet A Tall Dark Stranger**

USA/SP 2010 von Woody Allen. Mit Anthony Hopkins, Naomi Watts und Josh Brolin. 99'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 6.

**Utopia, Fr. + So. 22h. Sa. + Mo. 21h30, Di. + Do. 21h. (9. Woche).**

Der reiche Pensionär Alfie lässt sich nach 40 Ehejahren von Helena scheiden und heiratet ein junges Dummenchen, derweil Helena ihr Seelenheil einer Wahrsagerin überschreibt. So hat Tochter Sally genug um die Ohren, da ihr Mann Roy dazu auch noch ein erfolgloser Schriftsteller ist und sie das Geld herbeischaffen muss.

⊗⊗⊗ Une comédie pleine de noirceur où les protagonistes s'agrippent à leurs illusions comme à des tiges de bambou dans le marécage de la vie. (dv)

## BETTEMBOURG

**Harry Potter and the Deathly Hallows (Part 1)**

GB/USA von David Yates. Mit Daniel Radcliffe, Emma Watson und Rupert Grint. 146'. Ab 6.

**Le Paris, Sa. 17h, So. 14h, 17h + 20h30, Mo. 20h30, Di. 17h + 20h30 (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Last Chance Harvey**

USA 2008 von Joel Hopkins. Mit Dustin Hoffman, Emma Thompson und Kathy Baker. 92'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6. **Reprise.**

**Le Paris, Sa. 20h30.**

Während der New Yorker Harvey Shine gerade in beruflichen Schwierigkeiten steckt, muss er nach London zur Hochzeit seiner Tochter Susan.

Beim Empfang am Abend eröffnet diese ihm, dass nicht er, sondern ihr Stiefvater sie zum Altar führen wird. Nach der Trauung will Harvey nur noch zurück nach New York. Doch er verpasst seine Maschine. Im Flughafenrestaurant trifft er die Passagierauswerkerin Kate.

**Love Actually**

USA 2003 de Richard Curtis. Avec Hugh Grant, Colin Firth et Emma Thompson. 130'. V.o., s.-t. fr. **Reprise.**

**Le Paris, ve. 20h30.**

L'amour est partout, imprévisible, inexplicable, insurmontable. Il frappe quand il veut et souvent, ça fait pas mal de dégâts... Pour le nouveau Premier Ministre britannique, il va prendre la jolie forme d'une jeune collaboratrice.

⊗ Gegen das konventionelle Szenario kann auch die geballte Ladung mitwirkender Stars nichts bewirken. (rw)

## DIEKIRCH

**Hilde**

D 2009 von Kai Wessel. Mit Heike Makatsch, Dan Stevens und Monica Bleibtreu. 137'. O.-Ton. Ab 12.

**Ciné-club.**

**Scala, Mo. + Di. 20h.**

Als „Sünderin“ sorgte Hildegard Knef für volle Häuser. Sie war international gefragt: Filmte in Hollywood, London, Paris und Rom, sang vor ausverkauften Häusern und schrieb Bestseller. Sie vermarktete und dramatisierte ihr Leben unermüdlich. Sie war eine öffentliche Frau, die auf die Boulevardpresse schimpfte und von ihr lebte.

⊗ Auch wenn Heike Makatsch als Hauptdarstellerin ihre Rolle gut meistert, bleibt der Film eher schwach. (cw)

**Schockela, Knätschgummi a brong Puppelcher**

L 2010, Dokumentarfilm vum Andy Bausch. 95'. O.-Toun, fr. Et. Vu 6 Joer un.

**Scala, So. 17h + 20h.**

Kuckt ënner Luxembourg.

**The Town**

USA 2010 von und mit Ben Affleck. Mit Rebecca Hall, Jon Hamm und Jeremy Renner. 125'. Ab 12.

**Scala, Fr. + Sa. 20h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

Doug MacCray ist Anführer einer Bande skrupelloser Bankräuber. Mit einem letzten Coup will Doug sich

aber von seiner kriminellen Vergangenheit befreien und ein neues Leben anfangen. Doch dann verliebt er sich in Claire, Filialleiterin der Bank, die er und seine Bande beim Banküberfall als Geisel mitgenommen haben. ⊗ Bei ziemlich einfallslosen Schiebereien und Verfolgungsjagden reicht auch ein durchtrainierter Hauptdarsteller zum guten Film nicht aus. (Brigitte Lichtfuß)

## DUDELANGE

**Das Sandmännchen - Abenteuer im Traumland**

D/F 2010, Animationsfilm für Kinder von Jesper Moller und Sinem Sakaoglu. 83'. O.-Ton dt.

**Starlight, Sa. + So. 14h, Di. + Do. 15h30.**

Siehe unter Luxembourg.

**Elle s'appelait Sarah**

F 2009 de Gilles Paquet-Brenner. Avec Kristin Scott-Thomas, Mélusine Mayance et Niels Arestrup. 111'. V.o. A partir de 6 ans.

**Starlight, ve. 19h, ma. 18h.**

Julia Jarmond, journaliste américaine, installée en France, est chargée de couvrir la 50e commémoration de la rafle du Vel d'Hiv. Au cours de ses recherches elle croise Sarah, qui avait 10 ans en juillet 1942. Ce qui n'était que le sujet d'un article devient alors, pour elle, un enjeu personnel, dévoilant un mystère familial.

⊗⊗ Même si le film est très classique dans sa forme, il est très émouvant dans son approche humaine. (cw)

**Konferenz der Tiere**

D 2009, Animationsfilm von Reinhard Klooss und Holger Tappe. 93'. O.-Ton. Für alle.

**Starlight, Sa. 16h30.**

Siehe unter Luxembourg.

**Schockela, Knätschgummi a brong Puppelcher**

L 2010, Dokumentarfilm vum Andy Bausch. 95'. O.-Toun, fr. Et. Vu 6 Joer un.

**Starlight, So. 16h30 + 19h, Mëi. 20h30, Më. 18h.**

Kuckt ënner Luxembourg.

**The Joneses**

USA 2010 von Derrick Borte. Mit Demi Moore und David Duchovny. 96'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 5.

**Starlight, Sa. + So. 21h30, Mo. 18h, Mi. 20h30.**

Als die Joneses in einem schicken Viertel einer amerikanischen Kleinstadt Wohnung beziehen, sind sie eine Bilderbuchfamilie mit einem schönen Haus und vielen teuren Sachen. Doch in Wirklichkeit arbeiten sie für eine Werbeagentur, die mit ihrer Hilfe den Verkauf neuer Luxus-Artikel in der Nachbarschaft antreiben sollen.

⊗ Le film ne fait que rester à la surface. Dommage pour une idée qui aurait aussi bien pu donner naissance à un film culte. (lc)

**The Social Network**

USA 2010 von David Fincher. Mit Jesse Eisenberg, Andrew Garfield und Justin Timberlake. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Starlight, Fr. 21h30, Do. 20h30.**

Im Jahr 2003 setzt sich Computergenie Mark Zuckerberg an seinen Computer und beginnt an einer neuen Idee zu arbeiten. Dies entwickelt sich zu einem globalen Netzwerk und löst eine Revolution der bisherigen Kommunikation aus. Sechs Jahre später, ist Mark Zuckerberg der jüngste Milliardär aller Zeiten.

⊗⊗ Un film sans faille sur un phénomène qui englobe la planète. (lc)

**Unstoppable**

USA 2010 von Tony Scott. Mit Denzel Washington, Chris Pine und Rosario Dawson. 98'. V.o., s.-t. fr. + nl. Ab 12.

**Starlight, Sa. 19h, So. 21h30, Di. 20h30, Do. 18h.**

Verzweifelt versucht eine Bahngesellschaft, einen unbemannten, etwa 800 Meter langen Zug zu stoppen, der genug entflammbare Flüssigkeiten und Giftgas geladen hat, um eine in der Nähe gelegene Stadt vollständig auszulöschen. Ein Ingenieur und ein Schaffner reißen die Verantwortung an sich.

## ECHTERNACH

**Eat Pray Love**

USA 2010 von Ryan Murphy. Mit Julia Roberts, Richard Jankins und Javier Bardem. 140'. Ab 6.

**Sura, Fr. - Mo. 20h, So. 11h\* (O.-Ton, fr. + dt. Ut.) (\*Frühstücksmatinee).**

Siehe unter Luxembourg.

KINO | 03.12. - 09.12.



Sollte lieber die Pfoten von den Haschkeksen lassen, sonst geschehen böse Dinge : „Kaboom“, neu im Utopia.

### Illégal

F/B/L 2010 d'Olivier Masset-Depasse. Avec Anne Coesens, Esse Lawson et Alexandre Golntcharov. 95'. V.o. fr. A partir de 12 ans.

Sura, me. 20h.

Tania et Ivan, son fils de 14 ans, sont russes et vivent clandestinement en Belgique depuis huit ans. Sans cesse sur le qui-vive, Tania redoute les contrôles de police jusqu'au jour où elle est arrêtée. Tania est placée dans un centre de rétention. Elle fera tout pour retrouver son fils mais n'échappera pas pour autant aux menaces d'expulsion.

XXX Double tranchant: d'un côté le film dénonce l'inhumanité de la rétention, de l'autre, il donne la possibilité aux politiques de se distancer d'une réalité dont ils sont pourtant responsables. (lc)

### The Legend of 1900

I/USA 1999 de Giuseppe Tornatore. Avec Tim Roth, Pruitt Taylor Vince et Mélanie Thierry. 125'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans. **Ciné-club.**

Sura, sa. 17h45.

Il était une fois un bébé trouvé dans les entrailles d'un paquebot par un des membres de l'équipage. Transbahuté d'un continent à un autre sans jamais pouvoir mettre pied à terre, il découvrira le monde de par les passagers et la musique son meilleur ami pour terminer en pianiste virtuose.

### ESCH

#### Cyrus

USA 2010 von Jay und Mark Duplass. Mit John C. Reilly, Jonah Hill und Marisa Tomei. 92'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Mi. séance Cinéclub 19h30.

Siehe unter Luxembourg.

#### Das Sandmännchen - Abenteuer im Traumland

D/F 2010, Animationsfilm für Kinder von Jesper Moller und Sinem Sakaoglu. 83'. O.-Ton dt.

CinéBelval, So. 10h30.

Siehe unter Luxembourg.

#### Des Hommes et des Dieux

F 2009 de Xavier Beauvois. Avec Lambert Wilson, Michael Lonsdale et Olivier Rabourdin. 120'. V.o. A partir de 6 ans.

Kinosch, ve. - di., me. + je. 20h30.

Un monastère perché dans les montagnes du Maghreb, dans les années 1990. Huit moines chrétiens français vivent en harmonie avec leurs frères musulmans. Quand une équipe de travailleurs étrangers est massacrée par un groupe islamiste, la terreur s'installe dans la région. L'armée propose une protection aux moines, mais ceux-ci refusent...

✘ Un film difficile. Non seulement à cause du thème, mais aussi pour son exécution qui parfois ressemble à un long catéchisme. (lc)

#### Despicable Me

USA 2010, Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 95'. Für alle.

Ariston, Sa., So., Di. + Do. 14h30 (dt. Fass.).

CinéBelval, in 3D: Sa. + So. 14h, Di. + Do. 14h30, So. auch 10h30 (dt. Fass.), en 3D: me. 14h30 (v. fr.).

Kinosch, Sa. + So. 16h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

#### Harry Potter and the Deathly Hallows (Part 1)

GB/USA von David Yates. Mit Daniel Radcliffe, Emma Watson und Rupert Grint. 146'. Ab 6.

CinéBelval, Fr. - So. 16h + 20h30, Mo. - Do. 16h30 + 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. + Sa. 14h20, 17h10, 20h + 22h50, So. 14h20, 17h10, 20h, Mo., Mi. + Do. 14h50, 17h30 + 20h10, Di. 14h30 + 17h10, So. auch 10h (dt. Fass), ve. - di. 14h + 16h50, lu., me. + je. 14h30 + 17h10, di. aussi 10h (v. fr.).

Siehe unter Luxembourg.

#### Jackass 3

USA 2010 von Jeff Tremaine. Mit John Knoxville, Bam Margera et Chris Pontius. 94'. Ab 16.

CinéBelval, in 3D: Fr. + Sa. 24h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

Es ist an der Zeit, dass sich die kultige Jackass-Mannschaft wieder in lebensgefährliche und hochpeinliche Situationen mit garantiert gigantischem Schmerzfaktor stürzt. Nichts wird ausgelassen, was die Spaß, Ekel- und Schmerzgrenze herausfordert.

#### Konferenz der Tiere

D 2009, Animationsfilm von Reinhard Klooss und Holger Tappe. 93'. O.-Ton. Für alle.

CinéBelval, Sa. + So. 14h, Di. + Do. 14h30, So. auch 10h. Kinosch, Do. 16h30.

Siehe unter Luxembourg.

#### Le nom des gens

F 2010 de Michel Leclerc. Avec Sara Forestier, Jacques Gamblin et Zinedine Soualem. 100'. V.o.

Ariston, ve. - je. 20h30\* (\*sauf me.).

Bahia Benmahmoud, jeune femme extravertie, se fait une haute idée de

l'engagement politique, puisqu'elle n'hésite pas à coucher avec ses ennemis pour les convertir à sa cause, jusqu'au jour où elle rencontre Arthur Martin.

#### Le Voyage extraordinaire de Samy

B 2009, film d'animation pour enfants de Ben Stassen. 85'.

CinéBelval, Fr. + So. 14h, Di. + Do. 14h30 (dt. Fass.).

Voir sous Luxembourg.

#### Legend of the Guardians: The Owls of Ga'Hoole

USA/AUS 2010, Animationsfilm von Zack Snyder. 90'. Ab 6.

CinéBelval, Sa. + So. 16h, Di. + Do. 16h20 (dt. Fass.). Kinosch, Sa., So. + Do. 14h30 (dt. Fass.).

Eine Gruppe junger Eulen begeben sich zu den legendären Eulen von Ga'Hoole. Die sogenannten Wächter sollen gebeten werden, in den Kampf gegen eine Vereinigung kriegerischer Eulen zu ziehen, die junge Eulen entführen, um sie dann nach erfolgter Gehirnwäsche zu Soldaten auszubilden.

#### Paranormal Activity 2

USA 2010 von Tod Williams. Mit Katie Featherston und Gabriel Johnson. 90'. Ab 16.

CinéBelval, Fr. + Sa. 23h20 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

Das Grauen ist noch nicht vorbei. Nachdem geklärt ist, was mit Katie und Micah geschah, schlägt der Dämon wieder zu. Wenn die Menschen zu Bett gehen, die Lichter ausmachen und die Augen schließen, kehrt der Schrecken zurück.

#### Red

USA 2010 von Robert Schwentke. Mit Bruce Willis, John Malkovich, Helen Mirren und Morgan Freeman. 111'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

CinéBelval, Fr. 21h50, Sa. 19h, 21h20 + 23h40, So. 19h + 21h20, Mo. 19h10 + 21h20, Di. 21h50, Mi. 21h20, Do. 19h10 + 21h20.

Siehe unter Luxembourg.



KINO | 03.12. - 09.12.

**Saw VII**

USA 2010 von Kevin Greutert. Mit Cary Elwes, Tobin Bell und Costas Mandylor. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**CinéBelval, in 3D : Fr. 14h, 22h + 23h50, Sa. 22h + 23h50, So. 22h, Mo. + Mi. 14h30 + 21h50, Di. + Do. 21h50.**

Siehe unter Luxembourg.

**Schockela, Knätschgummi a brong Puppelcher**

L 2010, Dokumentarfilm vum Andy Bausch. 95'. O.-Toun, fr. Et. Vu 6 Joer un.

**Kinosch, Fr. - So., Më. + Do. 18h30.**

Kuckt ënner Luxembourg.

**Unstoppable**

USA 2010 von Tony Scott. Mit Denzel Washington, Chris Pine und Rosario Dawson. 98'. V.o., s.-t. fr. + nl. Ab 12.

**CinéBelval, Fr. - Do. 22h.**

Siehe unter Dudelange.

**GREVENMACHER****Desert Flower**

GB/D/A 2009 von Sherry Hormann. Mit Liye Kebede, Sally Hawkins und Craig Parkinson. 120'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12. **Ciné-club.**

**Cinémaacher, So. + Mi. 20h.**

Die Geschichte von Waris Dirie, die als Kind in der afrikanischen Wüste aufwuchs und im Alter von drei Jahren beschnitten wurde. Mit 13 Jahren flüchtet sie vor einer Zwangsheirat nach Mogadischu und bekommt eine Anstellung in der somalischen Botschaft in London. Kurz vor ihrer Abschiebung aus England wird sie entdeckt und wird zum Topmodel. ☞ Waris Diries Geschichte hat mehr Tiefgang verdient als diesen Rosamunde Pilcher-Verschnitt ihrer Biographie. (lc)

**Illégal**

F/B/L 2010 d'Olivier Masset-Depasse. Avec Anne Coesens, Esse Lawson et Alexandre Golntcharov. 95'. V.o. fr. A partir de 12 ans.

**Cinémaacher, ve. + ma. 20h.**

Voir sous Luxembourg.

**Wir sind die Nacht**

D 2009 von Dennis Gansel. Mit Karoline Herfurth, Nina Hoss und Jennifer Ulrich. 100'. O.-Ton. Ab 16.

**Cinémaacher, Sa. 20h.**

Lena wird von der Anführerin eines weiblichen Vampir-Trios gebissen. Sie wird ein Teil der Gruppe und zieht mit ihnen des Nachts durch die Straßen auf der Jagd nach frischem Blut. Doch dann verliebt sie sich in einen Undercover-Polizisten.

**RUMELANGE****Schockela, Knätschgummi a brong Puppelcher**

L 2010, Dokumentarfilm vum Andy Bausch. 95'. O.-Toun, fr. Et. Vu 6 Joer un.

**Kursaal, Fr. - Dë. 20h30.**

Kuckt ënner Luxembourg.

**TROISVIERGES****Baaria - La porta del vento**

I 2009 de Guiseppe Tornatore. Avec Francesco Scianna, Margareth Madè et Nicole Grimaudo. 150'. V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans. **Ciné-club.**

**Orion, lu. + ma. 20h.**

Surnommée Baaria par ses habitants, cette petite ville de la province de Palerme est le théâtre d'une saga familiale qui s'étend sur trois générations. Des années 30 aux années 80, de Cicco à son fils Peppino, et à son petit-fils Pietro, Baaria nous entraîne dans une odyssée peuplée de personnages habités par des passions et des utopies qui les imposent comme de véritables héros.

**Grown Ups**

USA 2009 von Dennis Dugan. Mit Adam Sandler, Kevin James und Salma Hayek. 102'. Ab 6.

**Orion, Fr. 20h, Sa. 20h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.).**

Fünf alte Freunde treffen sich nach Jahren wieder, um ihrem verstorbenen Basketball-Trainer die letzte Ehre zu erweisen. Zusammen mit ihren Familien feiern sie das Wochenende

rund um den 4. Juli. Die Freunde stellen fest, dass Älterwerden nicht automatisch auch Erwachsenwerden bedeutet.

**Schockela, Knätschgummi a brong Puppelcher**

L 2010, Dokumentarfilm vum Andy Bausch. 95'. O.-Toun, fr. Et. Vu 6 Joer un.

**Orion, So. 17h + 20h.**

Kuckt ënner Luxembourg.

**WILTZ****Emil**

L 2010 vum Marc Thoma a Pol Tusch. Mam Yves Reuland, Felix Eischen a Pol Greisch. 90'. O.V. fr. Ét. Vu 6 Joer un. **Reprise.**

**Prabbeli, Do. 15h, séance senior.**

Am Summer 1943, während der Okkupatioun vun den Nazien, huet de jonken Déserteur Emil zwee däitsch Gendarmen erschoss. Bei der Schéisserei ass säi Frënd de Felix ëmkommen. Iwwer 500 däitsch Zaldoten sichen an den Dierfer Eschdorf an Heiderscheid no de schëllegen Déserteuren. Zwanzeg Geiselen sollen erschoss ginn wann déi Schëlleg net fonnt ginn. ☞ Le résultat frappe d'emblée par son amateurisme embarrassant. Le cadrage est rudimentaire, le montage bâclé, l'adaptation lourdingue, les acteurs pénibles. (Vincent Artuso)

**Harry Potter and the Deathly Hallows (Part 1)**

GB/USA von David Yates. Mit Daniel Radcliffe, Emma Watson und Rupert Grint. 146'. Ab 6.

**Prabbeli, Fr. 20h, Sa. + So. 15h + 20h, Di. 15h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**The Last Station**

USA 2009 von Michael Hoffman, Mit Christopher Plummer, Helen Mirren und Paul Giamatti. 112'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12. **Ciné-club.**

**Prabbeli, Mëi. + Dë. 20h.**

Der junge Idealist Walentin Bulgakow wird im Jahr 1910 von Wladimir Tschertkow, einem engen Vertrauten von Leo Tolstoi, als Sekretär des Schriftstellers engagiert. Tschertkow will erreichen, dass die Rechte an Tolstois Werken dem russischen Volk vermacht werden, während Tolstois Ehefrau Sofia das Erbe für die Familie beansprucht.

**cinémathèque****LUXEMBOURG****Zelig**

USA 1983 de et avec Woody Allen. Avec Mia Farrow et Garrett Brown. 77'. V.o. s.-t. fr.

**Fr. 3.12., 18h30.**

La particularité de Zelig, c'est qu'ayant côtoyé les plus grands, il a transformé son apparence et sa personnalité en fonction de ses interlocuteurs. Qui était cet homme caméléon ? Soigné par le Dr Fletcher, il retrouve sa véritable identité et devient le symbole de la démocratie américaine.

**Je vous salue Marie**

F/CH 1983 de Jean-Luc Godard. Avec Myriam Roussel, Thierry Rode et Philippe Lacoste. 100'. V.o.

**Fr. 3.12., 20h30.**

L'évangile selon Jean-Luc : un jeune chauffeur de taxi nommé Joseph apprend que sa fiancée Marie est enceinte alors qu'il ne l'a jamais touchée. L'enfant, Jésus, devient un garçon turbulent et espiègle.

**Annie Hall**

USA 1977 de et avec Woody Allen. Avec Diane Keaton et Paul Simon. 94'. V.o., s.-t. fr.

**Sa. 4.12., 20h.**

Alvy Singer est un comique professionnel plutôt porté sur la déprime. Comment ne le serait-il pas alors que sa compagne Annie Hall vient de le quitter? Annie Hall, de bonne éducation bourgeoise, avait fait des débuts de chanteuse et fut félicitée par une idole, Toney Lacey. Désormais la séparation était inéluctable.

**House by the River**

USA 1950 de Fritz Lang. Avec Louis Hayward, Lee Bowman et Jane Wyatt. 88'. V.o.

**Sa. 4.12., 22h.**

La fin de l'ère victorienne. Le romancier Stephen Byrne vit dans une villa de style rococo proche d'un fleuve marécageux charriant toutes sortes de débris et d'épaves noirâtres qui font le désespoir de sa voisine Mrs Ambrose.





KINO | 03.12. - 09.12.



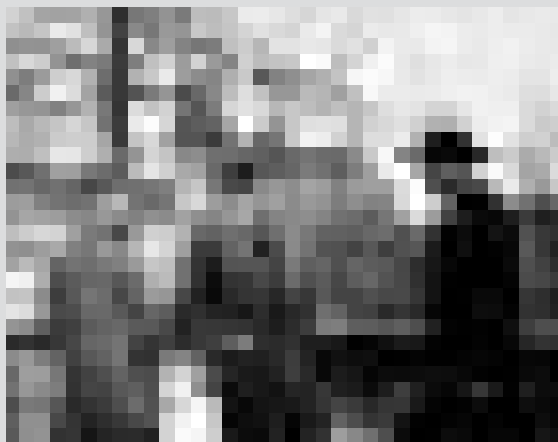
## Paris au Rousegärtchen et Silicon Valley au Kirchberg

*Ciné-conférence dans le cadre des conférences de « L'Association Pour L'Education Permanente a.s.b.l. », mercredi à la Cinémathèque*

**Un voyage ironique (et surprenant) à travers des décors de cinéma au Luxembourg...**

La conférence de Paul Lesch propose une expédition ludique et souvent étonnante dans une terra (in)cognita, un paysage tout aussi familier que décalé qui est celui de Luxembourg et de ses représentations, voire relookages à travers les décors cinématographiques. Depuis plus de 20 ans, des producteurs étrangers s'associent à des sociétés de production luxembourgeoises pour tourner des films au Luxembourg. Le tournage au Grand-Duché leur permet de récupérer une partie de l'argent dépensé au Luxembourg. D'où le grand nombre de films tournés au Grand-Duché mais dont l'histoire ne se déroule pas ou pas entièrement dans notre pays. Des décors luxembourgeois ont ainsi servi à « incarner » des villes ou des lieux très variés comme Paris, Londres, Genève, Bruxelles, Berlin, Rome, Boston, Montréal, New Orleans, Monaco, Silicon Valley ou même l'Égypte.

„Der Neunte Tag“ (2004) de Volker Schloendorff, film tourné au Luxembourg.



### Pic Pic André Shoow & Panique au village

B 1988 - 2003, films d'animation de Stéphane Aubier et Vincent Patar. 70'. A partir de 5 ans.

**So, 5.12., 15h.**

Un Best of des courts métrages « Pic Pic André Shoow » et « Panique au village ». Les deux réalisateurs sont en réalité mieux connus sous le pseudo des « Pic Pic », référence aux personnages de leur premier succès Pic Pic André Shoow, contant les aventures absurdes de Pic Pic un cochon magique qui aime se découper en tranches et d'André, le cheval qui aime s'accouder pour « pinter ».

### Traffic

USA 1999 de Steven Soderbergh. Avec Michael Douglas, Catherine Zeta-Jones et Dennis Quaid. 147'. V.o., s.-t. fr.

**So, 5.12., 17h.**

De part et d'autre de la frontière américano-mexicaine, les destins parallèles de trois personnages autour du trafic de la drogue. A Washington un fonctionnaire de la lutte antidrogue, au Mexique un flic corrompu et à San Diego une épouse riche qui découvre les activités de trafiquant de son mari au moment où il est arrêté.

### The Conversation

USA 1973 de Francis Ford Coppola. Avec Gene Hackman, John Cazale et Allen Garfield. 109'. V.o., s.-t. fr.

**So, 5.12., 20h30.**

Larry est un as de l'enregistrement à distance. Pour un riche client, il consent à enregistrer un couple perdu dans la foule : mais quel sera l'usage de ces bandes... ?

### Les 1001 recettes du cuisinier amoureux

F/Géorgie 1996 de Nana Djordjadzé. Avec Pierre Richard, Micheline Presle et Nino Kirtadze. 100'. V.o.

**Mo, 6.12., 18h30.**

Dans les années 20 du dernier siècle, un cuisinier s'installe en Géorgie pour l'amour d'une princesse, avant d'y vivre la tourmente révolutionnaire...

### Je pense à vous

B/F/L 1991 de Luc et Jean-Pierre Dardenne. Avec Robin Renucci, Fabienne Babe et Tolsty. 85'. V.o.

**Mo, 6.12., 20h30.**

Fabrice, ouvrier sidérurgiste dans une usine près de Liège, est un homme heureux : il a un travail qui lui plaît, une femme qu'il aime, un petit garçon, des copains, et il fait construire sa maison. Brutalement mis au chômage, il perd pied et confiance, devient jaloux et violent, alors que sa femme, belle et pleine d'énergie, suit avec succès des cours du soir.

### C'est arrivé près de chez vous

B 1992 de et avec Rémy Belvaux. Avec Benoît Poelvorde et André Bonzel. 96'. V.o.

**Di, 7.12., 18h30.**

Ben, un serial killer, gagne sa vie en tuant froidement ses contemporains. Il accepte d'être suivi par une équipe de reportage et parle de son métier de tueur comme il raconterait ses exploits de pêcheur à la ligne. A mesure qu'une dizaine de meurtres s'accumulent, l'équipe devient de plus en plus complice du psychopathe.

### Eat Drink Man Woman

USA/Taiwan 1994 de Ang Lee. Avec Sihung Lung, Kuei-Mei Yang et Chien-Lien. 123'. V.o., s.-t. angl.

**Di, 7.12., 20h30.**

Monsieur Chu, cuisinier hors pair, n'a vécu depuis la mort de sa femme que pour élever ses trois filles. Il les convie chaque dimanche à un somptueux festin.

### Ciné-conférence : Paris au Rousegärtchen et Silicon Valley au Kirchberg

Conférence avec Paul Lesch (docteur en sciences de la communication) (en luxembourgeois) 90'.

**Mi, 8.12., 15h.**

« Eng ironesch-witzeg Rees duerch lëtzebuerger Filmdekoren ». La conférence est illustrée par des extraits de films dont Talos the

Mummy, The Musketeer, George and the Dragon, An American Werewolf in Paris, 8 1/2 Women, Shadow of the Vampire, CQ, Flawless, Three Shake-A-Leg-Steps to Heaven, Black Dju, Der 9. Tag.

### 2e Soirée film & dégustation

Cycle ciné-culinaria avec projection du film « Big Night ».

En collaboration avec Euro-Toques de Luxembourg et le Musée National d'Histoire Naturelle.

**Mi, 8.12., 19h.**

Après la projection du film une intervention avisée de la part d'un chef de restaurant et une petite dégustation en écho à la toile.

### Big Night

USA 1996 de Stanley Tucci et Scott Campbell. Avec Tony Shalhoub, Stanley Tucci et Isabella Rossellini. 107'. V.o., s.-t. fr. + all.

Débarqués en Amérique dans les années 30, les frères Pilaggi - Primo et Secondo - ont ouvert « The Paradise », où l'on sert une cuisine italienne ultra raffinée. Hélas, les clients sont rares. Dernier espoir : le passage du chanteur Louis Prima. Les frères préparent un banquet grandiose en son honneur.

### Babettes Gaestebud

(Le festin de Babette) DK 1987 de Gabriel Axel. Avec Stéphane Audran, Bodil Kjer et Jean-Philippe Lafont. 102'. V.o., s.-t. fr.

**Do, 9.12., 18h30.**

Babette a fui Paris au moment de la répression contre les communards et a trouvé refuge au Danemark, dans un petit village du Jutland où elle est entrée au service de deux soeurs. Babette apprend qu'elle a gagné le gros lot de la loterie de Paris : avec l'argent, se souvenant qu'elle fut un grand chef dans la capitale, elle confectionne pour les habitants du village un fastueux repas qui change pour un moment leur vision de la vie.

### Daens

B 1992 de Stijn Coninx. Avec Jan Decler, Gérard Desarthe et Antje De Boeck. 234'. V.o., s.-t. fr.

**Do, 9.12., 20h30.**

Belgique, à la fin du 19e siècle dans la petite ville ouvrière d'Alost. Un prêtre prend conscience de la situation de la classe ouvrière, mais lorsqu'il décide d'agir en dénonçant les injustices depuis sa chaire, il s'attire les foudres des directeurs d'usine et des autorités religieuses.